



REGOLAMENTO:

1. Il cane dovrà **sempre** essere tenuto al guinzaglio fornito dallo staff e dovrà essere fissato agli appositi ganci predisposti alla base dell'ombrellone; solamente durante le attività acquatiche potrà muoversi senza guinzaglio e sotto stretta sorveglianza del conduttore.
2. Il cane non dovrà mai essere lasciato solo.
3. Le deiezioni solide dovranno essere rimosse e depositate negli appositi contenitori, mentre le deiezioni liquide dovranno essere asperse e dilavate con acqua.
4. Gli ospiti dovranno avere cura di mantenere una distanza di sicurezza tra i cani tale da non creare turbamenti e scompigli.
5. È vietato accedere alla spiaggia con ombrelloni, sedie o tende varie di proprietà e non è consentito appendere teli o asciugamani agli ombrelloni.
6. È severamente vietato sedersi sul lettino del cane.
7. Gli ospiti prima di lasciare lo stabilimento sono tenuti a riconsegnare l'attrezzatura ricevuta all'ingresso.
8. Vista la tipologia di spiaggia e dei loro ospiti non è ammesso nessun gioco con palloni o racchette, né correre all'interno dello stabilimento.
9. **Lo staff si riserva il diritto di allontanare dallo stabilimento chi non rispetta le regole sopra elencate.**



Hausordnung:

1. Der Hund muss **immer** an der vom Staff gelieferten Leine und an dem Haken, die am Sonnenschirm sind, befestigt werden; nur waehrend der Wasserspiele darf der Hund sich frei ohne Leine bewegen, unter der Aufsicht des Besitzers.
2. Der Hund darf nie allein gelassen werden.
3. Der Hundekot muss aufgenommen und in die dafuer vorhandenen Behaelter entsorgt werden; Pipi muss mit Wasser nachgespuelt werden.
4. Die Gaeste muessen dafuer sorgen,dass ein Sicherheitsabstand zwischen der Hunden gewaehrt wird,damit keine Unannehmlichkeiten entstehen.
5. Es ist verboten eigene Sonnenschirme, Stuehle oder Zelte am Strand mitzunehmen. Am Sonnenschirm duerfen keine Handtuecher oder Tuecher aufgehaengt werden.
6. Es ist verboten sich auf das Hundebett zu setzen.
7. Beim Verlassen des Strandes sind die vom Staff den Gaesten gegebenen Gegenstaende zurueckzugeben.
8. Aufgrund der Besonderheit des Strandes und dessen Gaeste sind Ball-bzw Rakettspiele, sowie Rennen innerhalb des Badestrandes untersagt.
9. **Die Staff hat das Recht die Gaeste, die sich nicht an die oben angefuehrten Regeln halten,vom Platz zu verweisen.**



Pravidla na pláži

1. Váš domácí mazlíček (pes) musí být stále na vodítku, které dostanete od našich pracovníků. Musí být uvázan ke spodní části slunečnicků na háčcích k tomu určeným. Pouze při vodních aktivitách se může pes volně pohybovat, pod dohledem majitele.
2. Pes nesmí být nikdy nechán sám.
3. Jakékoliv znečistění pláže Vaším mazlíčkem musí být uklizeno, v případě stolice výkal musí být uklizen a vhozen do příslušných košů, pokud bude pes značkovat (čůrat) majitel vyčistí pláž přelitím vody.
4. Navštěvníci budou muset dodržovat bezpečnostní vzdálenost svých mazlíčků aby nedochazelo k případným problémům.
5. Na pláž je zakázáno donášet vlastní plážové doplňky, jako slunečníky, lehátka a stany, není povoleno věšet ručníky na slunečníky.
6. Je přísně zakázáno sedat na psí lehátka
7. Navštěvníci jsou povinni před odchodem z pláže vrátit veškeré zařízení a pomůcky které byly obdrženy při příchodu na pláž.
8. Jelikož se nacházíte na pláži pro psí mazlíčky, jsou zakázány míčky, hračky, rakety a nesmí se běhat.
9. **Pracovníci si vyhrazují právo vykázat návštěvky, kteří nebudou dodržovat pravidla, z pláže.**



BEACH RULES

1. The dog must **always** be tied with the leash given from the staff and it must be fixed to the hacks at the end of the umbrella; the dog can be without the leash only during the water activities and under strict supervision of the owner.
2. The dog must never be alone.
3. The solid ejections must be removed and put in the specific containers, while the liquid ejections must be washed away with some water.
4. There must be always a security distance between the dogs so it does not create any upset.
5. It is forbidden to enter the beach property with your own umbrellas, chairs or tents and it is not allowed to hang towels from the umbrellas.
6. It is strictly forbidden to sit on the dog's bed.
7. Before leaving the beach, the guests must give back the material, given at the entrance.
8. Since this is a beach for dogs and their owners, it is not allowed to play with balls or rackets, nor running inside of the beach property.
9. **The staff has the right to remove from the beach whoever does not respect the rules**